

STN	Poľnohospodárske a lesnícke stroje Inštalácia osvetľovacích a svetelných signalizačných zariadení na namontované nariadenie	STN EN 17750 47 0016
------------	--	--

Agricultural and forestry machinery - Installation of lighting and light signalling devices on mounted implements

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 02/24

Obsahuje: EN 17750:2023

138225



Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2024
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

EUROPEAN STANDARD

EN 17750

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2023

ICS 43.040.20; 65.060.10

English Version

Agricultural and forestry machinery - Installation of lighting and light signalling devices on mounted implements

Matériel agricole et forestier - Installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse sur outils portés

Land- und Forstmaschinen - Lichtsignaleinrichtungen und Anbau an Anbaugeräten

This European Standard was approved by CEN on 2 July 2023.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 17750:2023 (E)

Contents	Page
European foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	6
4 Lighting and light signalling devices requirements	8
4.1 General requirements	8
4.2 Devices for front-mounted implements.....	9
4.2.1 Direction-indicator lamps.....	9
4.2.2 Front position lamps.....	9
4.2.3 End-outline marker lamps.....	9
4.2.4 Front retro-reflectors, non-triangular	9
4.2.5 Signalling panels and signalling foils.....	9
4.2.6 Rear retro-reflectors.....	9
4.2.7 Rear position lamps	9
4.3 Devices for rear-mounted implements	9
4.3.1 Direction-indicator lamps.....	9
4.3.2 Stop lamps.....	9
4.3.3 Front position lamps.....	9
4.3.4 Rear position lamps	10
4.3.5 End-outline marker lamps.....	10
4.3.6 Front retro-reflectors, non-triangular	10
4.3.7 Signalling panels and signalling foils.....	10
4.3.8 Rear retro-reflectors.....	10
4.3.9 Rear registration plate illuminating device	10
4.4 Side conspicuity on front and rear mounted implements.....	11
4.4.1 General.....	11
4.4.2 Side-marker lamps	11
4.4.3 Side-retro reflectors.....	11
4.4.4 Conspicuity markings.....	11
4.4.5 Signalling panels and signalling foils.....	11
5 Mounted implement operator's manual.....	11
Annex A (normative) General specifications for lighting and light-signalling devices	12
Annex B (normative) Requirements for direction-indicator lamps	19
Annex C (normative) Requirements for front position lamps.....	22
Annex D (normative) Requirements for end-outline marker lamps.....	24
Annex E (normative) Requirements for front retro-reflectors, non-triangular.....	26
Annex F (normative) Requirements for signalling panels and signalling foils	28
Annex G (normative) Requirements for stop lamps.....	31
Annex H (normative) Requirements for rear position lamps.....	33
Annex I (normative) Requirements for rear retro-reflectors, non-triangular	35

Annex J (normative) Requirements for rear retro-reflectors, triangular	37
Annex K (normative) Requirements for rear registration plate illuminating device	39
Annex L (normative) Requirements for side-marker lamps	40
Annex M (normative) Requirements for side retro-reflectors, non-triangular	42
Annex N (normative) Requirements for conspicuity markings	44
Annex O (informative) A-deviations	45
Bibliography	47

EN 17750:2023 (E)**European foreword**

This document (EN 17750:2023) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 144 “Tractors and machinery for agriculture and forestry”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2024, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2024.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users’ national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Introduction

The visibility of agricultural vehicles is of great importance for road safety.

Lighting and light-signalling devices such as lights, light-signalling devices, reflectors, conspicuity markings, signalling foils, etc. are used for this purpose. Their number and kind of installation to mounted implements is usually regulated in the respective national road traffic regulations.

Whereas there is an EU type-approval procedure for agricultural tractors, trailers and towed interchangeable equipment with corresponding harmonized requirements, there is no harmonized set of regulations for mounted implements. Mounted implements are also not covered by the relevant UN Regulation No 86 because they are not vehicles, systems, components and separate technical units within the meaning of UN/WP.29 Resolution R.E.3.

The respective national regulations for the lighting and marking of mounted implements are very similar within the EU Member States, but nevertheless differ slightly in detail.

For these reasons, this document is intended to provide a basis for a uniform approach to the installation of lighting and light-signalling devices to mounted implements. It has been prepared on the basis of the requirements of UN Regulation No 86, as these requirements cannot be applied directly to mounted implements for formal reasons.

EN 17750:2023 (E)

1 Scope

This document applies to front and rear-mounted implements on agricultural or forestry tractors, self-propelled machines, trailers or on towed machinery.

This document specifies the requirements for lighting and light-signalling devices to be installed on the implement for safe on-road use.

NOTE Mounted implements are considered to be interchangeable equipment and become part of the tractor, self-propelled machine, trailer or towed machine to which they are attached.

This document describes the installation of lighting and light signalling devices on mounted implements when the vehicle's lighting and signalling devices cannot comply with the applicable road regulation requirements.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 1724:2003, *Road vehicles — Connectors for the electrical connection of towing and towed vehicles — 7-pole connector type 12 N (normal) for vehicles with 12 V nominal supply voltage*

ISO 1185:2003, *Road vehicles — Connectors for the electrical connection of towing and towed vehicles — 7-pole connector type 24 N (normal) for vehicles with 24 V nominal supply voltage*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN